

## 上海建桥学院课程教学进度计划表

## 一、基本信息

课程代码	0010135	课程名称	跨文化交际
课程学分	2	总学时	32
授课教师	臧玉洁	教师邮箱	12038@gench.edu.cn
上课班级	工企 22-1, 工企 22-2	上课教室	三教 212
答疑时间	线下：周三上午 3-4 节 地点：新办公楼 417, 电话：63840799 线上：超星,		
主要教材	《实用阶梯英语——跨文化交际教程（第四版）》，王催春主编，大连理工大学出版社, 2020 年 8 月		
参考资料	《跨文化交际学概论》，胡文仲著，外语教学与研究出版社，2015 重印版； 《跨文化交际学基础》，William J.Starosta 主编，上海外语教育出版社，2007. 《跨文化交际视听说》（第 1 版），樊葳葳主编，高等教育出版社，2009.		

## 二、课程教学进度

周次	教学内容	教学方式	作业
1.	<p>Course Introduction ( Objectives, contents and evaluation) &amp; Quiz on students' Intercultural communication capability 课程介绍跨文化交际能力诊断性测试</p> <p>1. 课程的教学目标，进度安排以及评价方式。 2. 跨文化交际的重要性和学科的历史沿革。</p> <p><b>思政内容：</b></p> <p>1. 通过课堂纪律的灌输，帮助学生树立规则意识。 2. 激发学生的学习兴趣，提高专业认同感，文化自信和家国情怀。 3. 通过小组讨论和课下作业培养学生的协作精神和自主学习能力。</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 预习第一章，观看电影《刮痧》 2. 完成第一章的课前测试。 3. 搜集资料，选择感兴趣的话题进行文献分析，为小论文做准备。</p>
2.	<p><b>Chapter 1: Cultural and Intercultural Communication 文化与跨文化交际</b></p> <p>1 知道文化的基本原理、要素和特点； 2 通过案例欣赏理解跨文化沟通的特点；</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星</b></p>	<p>1. 预习第二单元，完成课前练习。 2. 搜集中国儒家文化的哲学观点。 3. 完成课后 P13 的练习和 Page 20</p>

注：课程教学进度计划表电子版公布在本学院课程网站上，并发送到教务处存档。

	<p>3 理解不同文化对行为的影响； 4 学习跨文化交际的相关词汇。</p> <p><b>思政内容</b></p> <p>1. 提高学生对文化差异的敏感性、宽容性和处理文化差异的灵活性，培养学生跨文化交际能力和爱国情感； 2. 激发学生对中西方沟通形式差异的思考； 3. 小组活动提高学生的团队合作精神； 4. 通过探究式课后作业，培养学生的文化自信。</p>	<p>平台，助力课堂教学</p>	<p>的翻译</p>
<p>3.</p>	<p><b>Chapter 2 British Culture(I) 英国文化 (1)</b></p> <p>1 了解英国社会和文化概况； 2 掌握和学习英国文化和社会相关的词汇和表达； 3) 分析中英文化差异，并探究产生差异的原因</p> <p><b>思政目标：</b></p> <p>1. 通过学习本课，学习诚实，谦虚的优秀品质； 2. 分析中英价值观的差别，树立自身民族文化自信； 3. 结合时事和案例分析，培养学生的民族情怀和爱国情感</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 观看电影 The Queen 《女王》，做好文化元素分析。 2. 查找我国的人民代表大会制度并搜集相关表达。</p>
<p>4.</p>	<p><b>Chapter 2: British Culture(II): Case studies 英国文化 (2) 案例拓展专题</b></p> <p>1. 了解中英恭维语 (compliment) 的差别； 2. 掌握中英恭维语 (compliment) 的回复技巧； 3. 掌握刻板印象 (stereotype) 的定义、原因以及解决策略</p> <p><b>思政目标：</b></p> <p>1. 通过小组活动，培养学生团结协作的精神； 2. 通过中英政治制度对比，培养制度自信和学生的爱国情感。</p>	<p>主要采用<b>案例分析法，任务法和探究式教学</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 预习 Unit3, 完成课前练习，观看电影 The Pursuit of Happiness 2. 完成 P 49 的练习题</p>
<p>5.</p>	<p><b>Chapter 3: American Culture(I) 美国文化 (1)</b></p> <p>1. 了解美国文化和美国社会的基本特征； 2. 掌握和学习美国文化和社会相关的词汇和表达； 3. 分析中美文化差异，并探究产生差异的原因</p> <p><b>思政内容：</b></p> <p>1. 通过学习美国文化，学习独立，自立，诚实</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 完成超星平台上本单元的案例讨论题 2. 通过阅读文献“习近平访美：“中国梦”对话“美国梦”学习“中国梦”和“美国梦”的差别，指导学生分离出关键词如“中华民族伟大复兴”，“繁荣富强”，“共同富裕”等等；</p>

注：课程教学进度计划表电子版公布在本学院课程网站上，并发送到教务处存档。

	<p>等优秀品质；</p> <p>2. 分析“集体主义”和“个人主义”价值观的差别，树立自身民族文化自信；</p> <p>3. 结合时事和案例分析，培养学生的民族情怀和爱国情感</p>		<p>3. 以小组为单位，搜集以中西文化差异的话题讨论，并准备录制微视频。</p>
6.	<p><b>Chapter 3: American Culture(II): Case studies 美国文化（II）：案例拓展学习</b></p> <p>1. 了解中美友谊观的差别；</p> <p>2. 掌握“中国梦”和“美国梦”的相关词汇；</p> <p>能力目标：</p> <p>3. 能够分析中国梦和美国梦的差别；并了解根源</p> <p>思政目标：</p> <p>1. 培养学生的爱国情感和文化自信；</p> <p>2. 通过对比分析，使学生树立正确的友谊观和价值观念；</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和探究式教学法</b>的结合，通过多种信息化技术手段，助力课堂教学。</p>	<p>1. 预习 Unit4 ，完成课前检测</p> <p>2. 完成 Page 81-82 的阅读</p> <p>3. 在超星上完成本章节的讨论题。</p>
7.	<p><b>Chapter 4: Verbal Intercultural Communication (I) 语言性交际（1）</b></p> <p>1. 理解并掌握语言交际的概念和特点；</p> <p>2. 通过案例欣赏理解跨文化语言沟通的特点；</p> <p>3. 理解不同文化对语言行为的影响；</p> <p>4. 学习跨文化商务沟通相关词汇。</p> <p><b>思政内容：</b></p> <p>1. 提高学生对文化差异的敏感性、宽容性和处理文化差异的灵活性，培养学生跨文化交际能力；</p> <p>2 激发学生对中西方沟通形式差异的思考；</p> <p>3. 通过标语翻译纠错活动，培养学生的探究和钻研精神。</p> <p>4. 小组讨论培养学生的团队合作精神；</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 在超星上完成本章节的讨论题。</p> <p>2. 在超星上完成称呼语调查问卷，以及称呼语章节的短视频介绍。</p>
8.	<p><b>Chapter 4: Verbal Intercultural Communication (II) :Addressing 语言交际（II）：称呼语</b></p> <p>1. 区分中英文亲属、非亲属称呼语的类型；</p> <p>2. 解释中英文亲属、非亲属称呼语背后的文化因素；</p> <p>3. 能够分辨跨文化交际场合的称呼语；</p> <p>4. 能够在不同的跨文化交际场合得体地称呼他</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 请大家下去做一个调查，中国古代有从夫姓的习俗吗，日本、英语国家从夫姓的原因是什么？写一篇 300 字左右的调查报告。</p> <p>要求：可以引用网上资料，但是注意整理和总结。</p> <p>2 预习非语言交际，完成课前练习作业。</p>

注：课程教学进度计划表电子版公布在本学院课程网站上，并发送到教务处存档。

	<p>人。</p> <p><b>思政内容</b></p> <p>1. 秉持积极主动和开放包容的心态对待他国文化，热爱本国文化，培养国际化视野；</p> <p>2. 了解职场称呼语的重要性，提升学生的职业素养意识。</p>		
9.	<p><b>Chapter 5: Nonverbal Intercultural Communication (I) 非语言交际</b></p> <p>1. 了解非语言交际的地位和研究范围；</p> <p>2. 掌握非语言交际的分类；</p> <p>3. 了解蕴含在 posture, gesture, facial expressions, eye contact, smell and paralanguage 中的非语言交际差异；</p> <p>4. 掌握非语言交际技巧，提高跨文化交际能力</p> <p><b>思政内容：</b></p> <p>提升跨文化交际意识，拓展国际视野，培养学生文化自信。</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 在超星上观看《身体语言的秘密》，加深对本章节的理解</p> <p>2. 观看电影《我盛大的希腊婚礼》，从跨文化交际角度分析电影中的文化元素</p>
10.	<p><b>Chapter 5: Nonverbal Intercultural Communication(II) Case studies 非语言交际 (II)：案例拓展</b></p> <p>1. 掌握非语言交际相关的词汇和表达；</p> <p>2. 了解商务沟通中的“非语言交际“陷阱；</p> <p>3. 理解非语言交际的重要性和功能；</p> <p>4. 理解 M-Time 和 T-time 的概念</p> <p><b>思政内容</b></p> <p>1. 培养学生的发散性和创新思维能力；</p> <p>2. 提升跨文化交际意识，拓展国际视野；</p> <p>3. 提升学生在商务沟通中的职业礼仪素养。</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 复习第一章节关于文化的概念。</p> <p>2. 搜集社会主义核心价值观的英译表达和文化内涵</p>
11.	<p><b>Chapter 6: Cultural Values (I) 文化价值观 (1)</b></p> <p>1. 了解文化价值观的概念和基本要素；</p> <p>2. 掌握文化价值观相关词汇和表达；</p> <p>3. 分析中西方文化价值观的异同；</p> <p><b>思政内容：</b></p> <p>1. 培养对我国文化的认同感，增强了文化自信；</p> <p>2. 培养学生对我国社会主义核心价值观的认同感，帮助学生树立正确的价值观念；</p> <p>3. 增强学生对我国家园意识，团结精神以及习</p>	<p>主要采用<b>讨论法，任务法和讲授法</b>的结合，借助<b>超星平台</b>，助力课堂教学</p>	<p>1. 观看电影《喜福会》，分析电影中蕴含怎样的文化价值观冲突？</p> <p>2. 各小组选择一个老师指定的中西方节日，准备5分钟的节日介绍。</p>

	总书记提出的“人类命运共同体”的理念的理解		
12.	<p><b>Chapter 6: Cultural Values(II): Case studies</b></p> <p><b>文化价值观: 案例拓展</b></p> <p>1. 掌握节日词的相关表达;</p> <p>2. 了解中西方的节日和文化内涵;</p> <p>3. 理解高语境文化和低语境文化的定义;</p> <p><b>思政内容:</b></p> <p>1. 通过分析, 学生了解到电影中的家园意识, 女性的独立, 以及中西生活方式和思维方式的不同;</p> <p>2. 培养学生的跨文化交际意识和文化自信;</p> <p>3. 小组作业, 培养了学生的团结合作意识。</p>	主要采用 <b>案例分析法, 任务法和探究式教学</b> 的结合, 借助 <b>超星平台</b> , 助力课堂教学	<p>1. 预习下一章节的课前练习, 了解文化冲突相关概念</p> <p>2. 思索自己在大学期间遇到的文化冲突事件, 撰写 300 词的小故事</p>
13.	<p><b>Chapter 7 Cultural Shock &amp; Intercultural Adaptation(I) 文化冲突和文化适应性(1)</b></p> <p>1. 了解文化冲突的定义, 症状和形式;</p> <p>2. 知道文化冲突的四个阶段;</p> <p>3. 掌握文化冲突相关词汇;</p> <p>4. 掌握克服文化冲突的技巧, 提高文化适应性;</p> <p><b>思政内容:</b></p> <p>1. 培养学生独立思考和自主学习的能力;</p> <p>2. 通过分析文化冲突的四个阶段, 关注学生的心理健康, 提升学生职业素养和抗压能力。</p>	主要采用 <b>讨论法, 任务法和讲授法</b> 的结合, 借助 <b>超星平台</b> , 助力课堂教学	<p>1 观看《安娜与国王》, 并要求从跨文化交际角度分析该影片。</p> <p>2 小组内讨论推选一名学生讲述文化冲突事件或者故事。认真分析考核量表, 要求制作 PPT, 有理论分析和故事概述, 时间控制在 5 分钟</p>
14.	<p><b>Chapter 7 Cultural Shock &amp; Intercultural Adaptation(II) : Story Competition</b></p> <p><b>文化冲突和文化适应性(2): 故事比赛</b></p> <p>1. 了解文化适应性的概念;</p> <p>2. 掌握文化冲突的阶段;</p> <p>3. 学会分析文化冲突案例;</p> <p><b>思政内容:</b></p> <p>1. 通过同伴互评, 培养了学生的观察力和分析判断能力;</p> <p>2. 通过小组合作, 提高了学生的团队协作能力。</p>	主要采用 <b>讨论法, 任务法和讲授法</b> 的结合, 借助 <b>超星平台</b> , 助力课堂教学	<p>1. 预习下一章节内容, 完成课前的练习。</p>
15.	<p><b>Chapter 8 Improving Intercultural Competence 提高跨文化交际能力</b></p> <p>1. 了解跨文化交际能力的概念;</p> <p>2. 知道影响跨文化交际能力的因素;</p>	主要采用 <b>讨论法, 任务法和讲授法</b> 的结合, 借助 <b>超星</b>	<p>1) 通过超星, 让学生了解“黄祸文化”, 进而让其历史辩证地分析此次新冠疫情所折射的中西认知的差异,</p>

	3. 掌握跨文化交际能力相关词汇； 4. 掌握克服文化偏见的技巧，提高文化适应性。 <b>思政内容：</b> 通过对文化偏见的思考以及文化自信的思考和案例，激发学生的爱国情感。	平台，助力课堂教学	2) 探讨中国复兴道路上应该如何发出声音，如何讲好中国故事，如何屹立于民族之林。 3) 总复习
16.	期末考试		

### 三、评价方式以及在总评成绩中的比例

总评构成(1+X)	评价方式	占比
X4	笔试（闭卷）	50%
X1	课堂表现	15%
X2	小组汇报	15%
X3	小论文	20%

任课教师：

臧云洁

系主任审核：



日期：2023 年 9 月 5 日